



# Steagul roșu

Organ al Comitetului orășenesc Petroșani-al P.C.R. și al Sfatului popular orășenesc

Anul XIX  
XXIV Nr. 5569  
Miercuri  
20 septembrie  
1967  
4 pag. 25 bani

RAID ANCHETA

## Toamna în piața noastră de legume și fructe

Toamna aurie cu splendorile ei cromatice dar și cu ploii reci, cenusii, bate la ușă. Toamna este, totodată, și sezonul roadelor cimpilor, al legumelor și fructelor.

CUM RĂSPUND PIETELE, UNITĂȚILE NOASTRE COMERCIALE CERINTELOR DIN ACEST SEZON? Iată întrebarea pe care am adresat-o celor în temă cu ocazia unui raid anchetă prin unitățile O.O.V.L.F.

### Halele — inima pieței legumicole

Vineri, zi de târg Animație, producători mulți cu cele mai felurite mărfuri în mijlocul lor, șase puncte O.O.V.L.F. deservite de frații Cristea și familia Roiban. Sortimentele — aproape ca și la „vecini” (producătorii particulari), prețurile, la fel dar calitatea produselor mai slabă.

Mai pot face oare concurență unitățile O.O.V.L.F. dacă prețurile sînt identice iar calitatea produselor mai slabă decît la particulari? se întreabă tov Ursică Traian, șeful halelor Petroșani. Răspunsul este categoric Nu. Într-adevăr calitatea unor produse aduse pe piață de O.O.V.L.F. este slabă. Între acestea se numără vinetele, perele, merele și roșiile. Cea mai acută problemă pentru toate localitățile din Valea Jiului rămîne însă sărăcia de legume și îndeosebi de fructe proaspete și de bună calitate. Prea deseori cumpărătorii, dorind să cumpere legumele ori fructele necesare de la unitățile O.O.V.L.F. sînt întîmpinați cu „au fost dar s-au terminat”.

În halele orașului Petroșani există o echipă de 6 vînzători care — în gestiune comună — asigură desfășurarea produselor legumicole în cele 6 puncte diferite. Dar cum? Cînd sînt deschise punctele de desfășurare din interiorul halelor sînt închise două din cele de afară, și invers. Cumpărătorii nu au la dispoziție în mod practic decît trei puncte. Chiar în ziua de vineri, ambele puncte de desfășurare din interiorul halelor erau închise, nu vindea nimeni la ele cu toate că marfă exista. Nu-i rezolvată nici problema orarului în perioada de prînz la aceste puncte cînd prin piață trec zeci de salariați la — sau de la serviciu — și sînt dornici să

cumpere roșii, ardei, mere etc.; unitățile respective stau închise. Acest fapt dă naștere la multe discuții nefavorabile la adresa O.O.V.L.F. Petroșani și a conducerei sale.

### O carte... neagră

Depozitul central al O.O.V.L.F. Vînzoleală mare: vin și pleacă mașini cu marfă. Se expediază produse la secția de semiindustrializare în stive: lăzi cu roșii, ardei grași, ceapă, grămezi de peperoni, diverse legume...

Aici există un registru, centralizatorul de comenzi. Am intrat în vorbă cu el:

Cum de sînt atîtea produse în depozit și nu vine nimeni după ele? — am întrebat.

— I-a răsfoiește-mi filele — mi se spune. E vineri, 15 septembrie, zi de târg. Vezi? Gestionarul Balog Ana, din Piața Victoriei, Gheorghe Constantin din cartierul Livezeni, Silă Marin din Dărănești, Sbucea Irina din cartierul Carpați, Blozevoi Ioana din cartierul „Steaua” — C.F.R. — toți din Petroșani nu au făcut nici o comandă de produse pe astăzi. Crezi că au magazinele pline? Aș! Comandă marfă puțină, să nu aibă prea mult de lucru. La fel nu au făcut comenzi nici gestionarii Stanciu Anica, Rădulescu Gheorghe, Ghicu Alexandru din Petrița, Dinescu Sava, Preda Marin — Lonea, Răducanu Nicolae, Oacă Marin — Aninoasa, Stanciu Alexandru — Jieț, Ciuchîță Alexandru — Bănița și alții.

Cum să fie localitățile bine aprovizionate cu produse legumicole cînd acești remizieri — gestionari sînt lăsați să lucreze după bunul lor plac?

ȘI. MIHAI

(Continuare în pag. a 3-a)

În pagina a 4-a:

DISCURSUL MINISTRULUI AFACERILOR EXTERNE AL REPUBLICII SOCIALISTE ROMANIA, CORNELIU MĂNESCU, CU OCAZIA ALEGERII SALE ÎN CALITATEA DE PREȘEDINTE AL CELEI DE-A XXII-A SESIUNI A ADUNĂRII GENERALE A O.N.U.

## CAUZELE CHELTUIELILOR NEPRODUCTIVE LA UNITĂȚILE COMBINATULUI

IOSIF BÎRSAN  
contabil șef al C.C.V.J.

Una din problemele majore, la ordinea zilei, care preocupă colectivele unităților economice o constituie rentabilizarea tuturor secțiilor de activitate. Or, o cale sigură spre realizarea acestui deziderat o constituie reducerea cheltuielilor neproductive.

Cheltuielile neproductive, inutile, sînt determinate de cauze cum ar fi: o producție neritimică, organizarea necorespunzătoare a încărcărilor și descărcărilor de vagoane C.F.R., sosirea neritimică a vagoanelor C.F.R., nerealizarea planului de construcții și montaj, stocurile de materiale peste necesar etc. Datorită acestor cauze se produc o serie de cheltuieli neeconomicoase constînd în taxe suplimentare plătite C.F.R.-ului pentru renunțarea la vagoanele planificate, locații pentru nedescărcări sau încărcări în termenul prescris, dobînzii penalizatoare la bancă, și altele care influențează nefavorabil prețul de cost, ducînd în final la diminuarea beneficiilor întreprinderii.

La Combinatul Carbonifer Valea Jiului cheltuielile neproductive pe perioada ianuarie — august a.c. se ridică la suma de lei 1.852 mii din care:

- locații pentru încărcarea sau descărcarea peste termenul legal al vagoanelor C.F.R. 674 mii lei
- anulări de vagoane pentru lipsă de producție 235 mii lei
- dobînzii bancare 626 mii lei
- alte cheltuieli 317 mii lei

Față de celelalte cheltuieli de producție, ca manopera de materiale, amortismentul, care au o pondere mare în cheltuielile de producție, cheltuielile neproductive nu reprezintă decît 0,2 la sută. Desigur ponderea în prețul de cost este mică față de celelalte cheltuieli, de aceea s-ar părea că nici reducerea sau evitarea lor nu reclamă o preocupare deosebită. Totuși, suma de aproape două milioane lei în 8 luni nu este deloc neglijabilă și este necesar să o disecăm și să analizăm cauzele determinante și să stabilim ce avem de făcut pentru îmbunătățirea situației pe această linie. Să începem cu unitățile care au concurat în mai mare măsură la aceste

cheltuieli. Cele mai mari locații pentru nedescărcarea în termen a vagoanelor au fost plătite de exploatările Petrița — 263 mii lei, Dilja — 183 mii lei, Vulcan — 114 mii lei și mina Paroseni — 23 mii lei.

Cauzele care au determinat plata acestor locații sînt multiple. Pentru justificarea acestora putem găsi așa-zise cauze „obiective” foarte multe. De pildă, introducerea transportului lemnului de mină cu vagoane seria KUASF creează foarte mari greutăți la descărcare; de asemenea, înghețarea nisipului și balastului pe timp de iarnă, lipsa de depozite corespunzătoare, sosirea neritimică a vagoanelor, rampe de descărcare înguste, lipsa de efec-

(Continuare în pag. a 2-a)



O poartă deschisă spre oraș, spre eleganța și arhitectonica clădirilor

## VITRINA ȘTIRILOR ZILEI

### În pregătire — Înălțarea unui turn de extracție

La E. M. Dilja au început lucrările de pregătire, respectiv de cofrare și de armare, în vederea betonării turnului de la puțul principal de extracție cu schip. Spre deosebire de celelalte turnuri de la puțurile cu schip construite în Valea Jiului care s-au executat prin metoda glisării, acesta va fi înălțat pe baza metodei betonului monolit.

Lucrările de pregătire au fost încredințate maestrului Balint Alexandru care conduce brigăzile dulgherului Fazakas Emeric, fierar-befonistului Ilaș Gheorghe și betonistului Boboc Vasile.

### Mărfuri noi în magazine

Magazinele din orașul Petroșani specializate în desfășurarea de produse industriale prezintă un mare și bogat sortiment de mărfuri. Printre acestea amintim: stofe din

import pentru costume bărbătești și din jerse pentru rochiile femei, țesături din import pentru balon-saide, covoare „Moldova” precum și uniforme școlare de toate mărimile.

### În atenția lăpeneșilor

Începînd de astăzi, clubul muncitoresc al sindicatelor din orașul Lupeni primește înscrieri pentru cercul de balet-copii. La acest cerc se primesc copii între 7—14 ani. Tot aici se fac înscrieri și pentru cercurile de muzică instrumentală (acordeon, saxofon, pian, clarinet, flaut, oboi) care își ardîntă reluarea activității pe data de 1 octombrie și unde se primesc cursanți atît din rîndul copiilor cît și al adulților.

Taxa lunară percepută pentru frecventarea cercurilor respective este de 30 lei.

## Radiografia unui conflict familial sau aventura galantă în drum spre instanță

Femeia a plecat în pustiu, iar bărbatul a urmat-o. Ajunsă acolo a scos basmaua de pe cap și a aninat-o în două bețe. „Aici va fi casa noastră”.

„Aici va fi casa noastră” — a repetat bărbatul și s-au apucat să și-o construiască. E o poveste veche citită cîndva, de mult, într-o carte la fel de veche. Se amestecă în ea acceptarea fără proteste a soției dar și dîrzenia de a o înfrunța și supune pornind de la faptul împlinit. E simplă ca pămîntul și plină de adevăruri și adevărurile lui.

Avem pe masă sub formă de comentarii proprii, de confidențe, de reproșuri și de strigăte de minie și durere — o poveste, tot despre un bărbat și o femeie care s-au întîlnit și s-au urmat unul pe altul. În poveste se amestecă oameni și fauni, suflete și măști, adevăruri și

suspiciuni într-o continuă metamorfoză de la o stare la alta. Iată povestea:

El, Ecobescu, Gheorghe, e tehnician la preparația Petrița. Ea, Ecobescu Mariana, e tehniciană la mina Petrița. S-au cunoscut cu 8 ani în urmă, probabil s-au iubit și s-au urmat unul pe altul. Și s-au născut doi copii. În opt ani legătura între soți se consolidează. Dar cu o singură condiție: fiecare din părțile contractante ale căsătoriei să aducă partea lui de liant la întărirea legăturii. În povestea noastră, însă, unul a adus în loc de liant cenușă, iar celălalt a adus liantul alterat de suspiciune. În ziua de 4 septembrie a. c. soțul a abandonat familia părăsind domiciliul conjugal. Iar la noi a ajuns o scrisoare de alarmă.

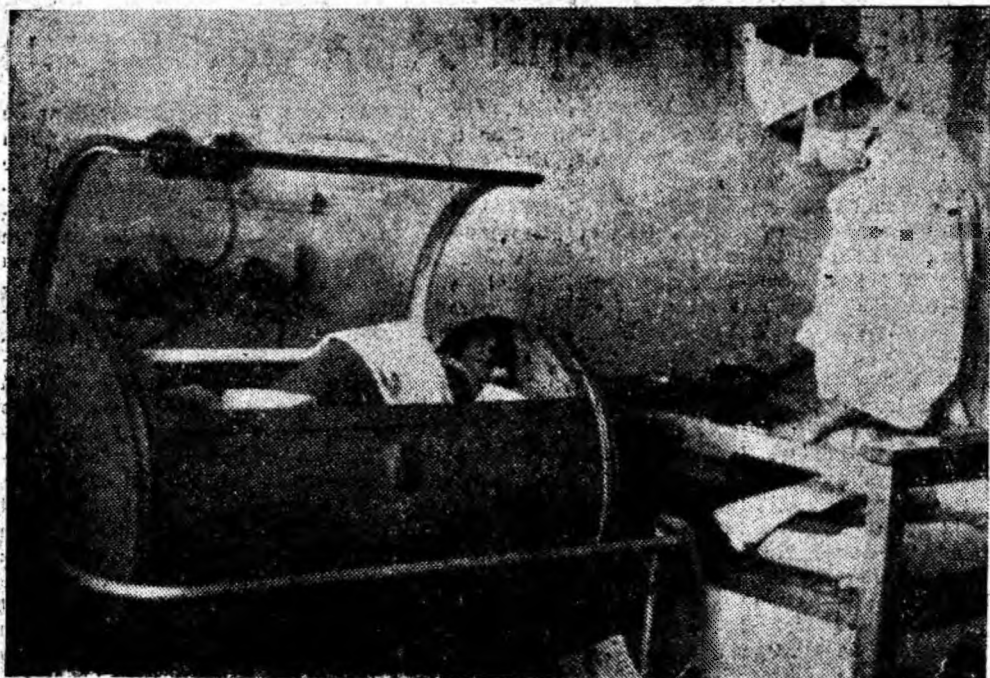
„Cînd a început dezbinarea în familia dum-

neavoastră și de ce?”

Răspunde ea: „De la început am constatat că e un tip dornic de aventură, că-i plac femeile și băutura. M-ar fi înșosit oricînd în mijlocul lumii dacă prin asta ar fi intrat în grațiile altei femei. Am suferit mult lîngă soțul meu. Pleca singur în excursie, singur în concediu, singur la restaurant de unde se înapoia dimineața. În ultimul timp a devenit brutal, m-a lovit, m-a insultat, mi-a tăiat hainele și le-a aruncat în Jiu”. Oprim aici banda cu declarația soției ca să o derulăm pe cea cu declarația soțului: „De la început m-a făcut de ris. Nu puteam ieși cu ea în lume deoarece îmi făcea scene vulgare de gelozie. Despre banii ei n-am întrebat-o

Ion CIOCLEI  
Val. COANDRĂȘ

(Continuare în pag. 2—3)



Aspect din salonul incubatoarelor pentru prematuri al Spitalului unificat din Lupeni. Asistenta Burjagov Virginia controlînd temperatura incubatoarelor.

Foto: N. Moldoveanu



# CADRAN tehnico-economic

## CAUZELE CHELTUIELILOR NEPRODUCTIVE

(Urmare din pag. 1)

tive la suprafață etc. reprezintă într-adevăr cauze obiective. Dar pe lângă toate acestea trebuie să recunoaștem și deficiențele proprii. Să pornim de la un fapt: exploatarea minierei Lupeni, Uricani, Aninoasa, Deși au de făcut față unui trafic mare de descărcări, au reușit să reducă substanțial locațiile. Cum au reușit acest lucru? De ce conducerea E. M. Petrila se complăce ca în fiecare lună să plătească sume mari pentru locații? Aceasta denotă că nu există suficienți precupere. Motivările repetate în fiecare lună, că nu sînt efective, că nu au sosit ritmic vagoanele, parcă nu mai conving. Cheltuielile pentru locații la această unitate se repetă deja de prea multă vreme și, parcă, au intrat în obișnuință. Aceeași situație și la E. M. Dilja. Trebuie să ieșim din acest impas! Deși în ultimele luni situația s-a îmbunătățit pe C.C.V.J., este necesar în continuare ca unitățile să acorde o atenție cu mult mai mare reducerii cheltuielilor neeconomice. Terminarea depozitelor de ciment de la Petrila, Dilja, a depozitului de materiale de la Isroni pentru E. M. Aninoasa, mecanizarea descărcării materialului lemnos din vagoane la depozitele E. M. Petrila și Lupeni, punerea în funcție a depozitului de carburanți și lubrifianti de la E. M. Lupeni și instalarea podului rulant de la U.R.U.M.P. sînt măsuri menite să ducă la reducerea cheltuielilor pentru locațiile C.F.R. Dar aceste măsuri nu vor putea elimina întru-tot locațiile. Conducerea C.C.V.J. și conducerea unităților trebuie în continuare să caute soluții pentru mecanizarea operațiilor de descărcare a materialelor de masă. Or, nu s-a întreprins nici o acțiune în acest sens pînă în momentul de față. Creditele pentru mica mecanizare acordate de B. N. a R.S.R. ne stau la dispoziție pentru rezolvarea acestor probleme. Dar, pînă la rezolvarea lor concretă, trebuie căutate alte soluții și anume organizarea descărcării cu echipe specializate, cointerensare materială a efectivelor etc. Fiecare unitate, după condițiile pe care le are, să adopte măsurile corespunzătoare, mai ales că în curînd vom avea de lăptat și cu anotimpul rece.

O altă cauză care ne-a provocat plăți de locații constă în lipsa de ritmicitate în realizarea planului de producție. În foarte multe cazuri, am fost obligați să renunțăm la vagoane C.F.R. Problema neritmicității producției a fost dezbătută în dese cazuri, însă se pare că încă nu și-a găsit... leacul. Pentru renunțări la vagoane am plătit pînă în prezent penalizări în sumă de 235 mii lei. Este cazul ca și în această privință conducerea unităților să reflecte cu toată răspunderea mai ales că plata locațiilor nu este singura consecință a neritmicității.

Este necesar ca în această ordine de idei să mai semnalăm un fenomen. La începutul lunii septembrie a.c. activitatea de producție a exploatarea minierei a fost ghidată de lipsa vagoanelor C.F.R. Deci și deficiențele organizatorice ale C.F.R. ne-au frînat activitatea. Or, normele în vigoare nu obligă C.F.R.-ul la despăgubiri deși în această situație, ar fi cazul. Așa cum noi sîntem obligați să plătim C.F.R.-ului penalizări pen-

## LA UNITĂȚILE COMBINATULUI

tru imobilizarea vagoanelor, așa și C.F.R.-ul ar trebui obligat să suporte pagubele provocate unităților pentru nepunerea la dispoziție în mod ritmic a vagoanelor.

Au mărit considerabil cheltuielile neproductive și dobînzile percepute de unitățile bancare. Aceste dobînzii pot fi împărțite în cele două activități: de investiții și de producție. Cele mai mari sume plătite se datoresc activității de investiții. Din totalul dobînzilor bancare, în sumă de 626 mii lei, suportate pînă în prezent, peste 200 mii lei se datoresc unor cauze independente de activitatea C.C.V.J. În această privință, Banca de investiții refuză să înțeleagă situația în care se găsește întreprinderea la începutul fiecărui an, cînd formele de finanțare nu sînt perfectate din cauza prea multor formalități și aprobări din partea forurilor competente. De pildă, unele sosiri de utilaje la începutul anului, au loc înainte ca formele de finanțare să fie perfectate de forul tutelar și pentru care se percep dobînzii penalizatoare. Aceste sosiri de utilaje la începutul anului sînt inerente, pentru că formele de contractare pentru achiziția lor se face cu multe luni în urmă cu scopul ca unitățile furnizoare să aibă posibilitatea să-și planifice din timp producția și celelalte secțiuni de plan. Cu toate că aceste cauze independente de activitatea unității noastre au fost aduse la cunoștința organelor centrale ale Băncii de investiții, dobînzile percepute după părerea noastră nejustificat, au rămas valabile.

O altă cauză care determină dobînzii pentru lipsă de disponibil în contul de decontare pentru investițiile în regie, o constituie sistemul de decontare a investițiilor în regie. Sistemul de decontare a lucrărilor de investiții executate în regie numai în luna următoare pentru luna expirată, constituie o cauză determinantă a lipsei de disponibil pentru plăți curente și aduce cu sine acordări de împrumutări cu calculare de dobînzii penalizatoare. Din această cauză am fost obligați să suportăm dobînzii penalizatoare de zeci de mii de lei și care, de asemenea, se datoresc unor cauze independente de noi. În această privință sîntem de părere că Banca de investiții să studieze schimbarea sistemului de decontare și să adopte același sistem ca la lucrările în antrepriză.

În afară de cele arătate mai sus, există cauze determinate de dobînzii penalizatoare și datorită deficiențelor interne de organizare.

Avem foarte multe utilaje nemontate pentru care nu au fost respectate planurile de rambursare a creditelor. Dobînzile calculate trimestrial pentru aceste împrumuturi restante se ridică pe semestrul I la cca 200 mii lei. Aceste întârzieri se datoresc lucrărilor miniere subterane, precum și lucrărilor executate de T.C.M.M. Cauze concrete de acest fel se întîlnesc la toate exploatarea noastre și în mod special la lucrările executate de T.C.M.M. De aceea este foarte important ca atunci cînd se planifică montarea acestor utilaje să se pornească de la baze reale. Conducerea unităților noastre, precum și sectorul de investiții din ca-

drul C.C.V.J. trebuie să acorde o mai mare atenție întocmirii planurilor de rambursare și să urmărească respectarea termenelor de montare.

Dobînzii penalizatoare am plătit și pentru anumite deficiențe de planificare și aprovizionare cu piese de schimb și materiale, care au condus la stocuri supranormative și la utilizare lentă. În această privință s-au luat măsuri energice și se pare că mergem spre bine.

Am enumerat deficiențele spre remediere cărora socotesc necesar a se concentra toată atenția pentru reducerea cheltuielilor care îngreunează activitatea economico-financiară a unității noastre. Sînt convins că reducerea cheltuielilor neproductive va constitui o preocupare permanentă și că se vor găsi soluții mai eficiente și mai operative pentru reducerea lor continuă în fiecare unitate a C.C.V.J.

## AGENDĂ

### ÎN STUDIU: Influența aerajului asupra reducerii prăfului

Laboratorul „Combaterea prăfului silicogen” din cadrul S.C.S.M. cercetează în galeria experimentală a stației influența aerajului parțial aspirant asupra reducerii concentrațiilor de praf silicogen în lucrările miniere în fund de sac. Prin experimentări se urmărește determinarea vitezelor curentului de aer din galerii ce trebuie realizate pentru o reducere substanțială a diferitelor concentrații de praf ce se produc în general la locurile de muncă după aplicarea mijloacelor de combatere clasică. Totodată, se studiază influența distanței de la frontul de lucru la coloana de tuburi de aeraj asupra reducerii nivelului de prăfuire în lucrările miniere. Rezultatele experimentărilor, care vor fi cunoscute pînă la sfîrșitul anului, vor servi la calcularea de-

bitului de aer necesar unei lucrări în săpare ținînd seama și de factorul praf.

### Perspectiva sterilității rezultate de la preparajii

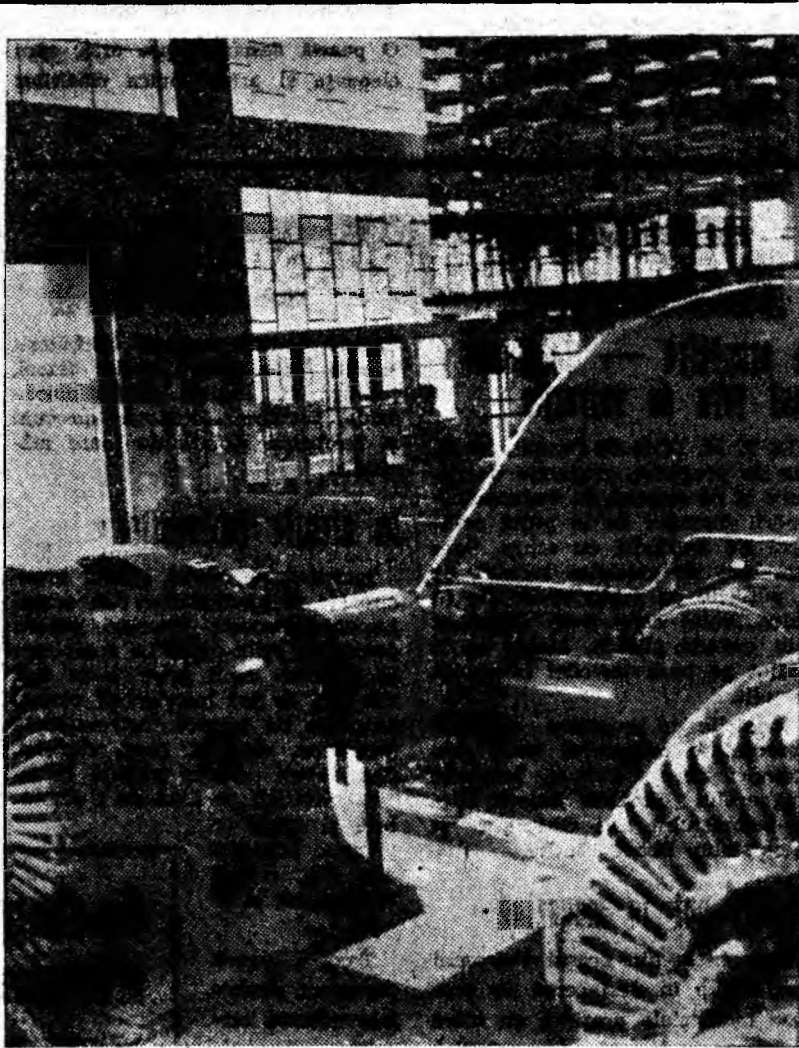
Sterilele rezultate de la instalațiile de preparare din Valea Jiului ajung la aproximativ 2000 tone pe zi la fiecare preparaj, material care se transportă cu funiculare și se inhaldează cu cheltuieli care se ridică la peste 4 lei pe tonă.

În ultimii ani, valorificarea sterilității rezultate de la preparajii de cărbune a constituit una din problemele luate în studiu atît în ramura minieră cît și în industria materialelor de construcții. Interesul constructorilor pentru utilizarea acestor materiale e determinat, deosebit, de faptul că sterilele de spălare conțin pînă la 30 la sută aluminiu și cca. 60 la sută silice. S-au făcut deja încercări pentru utilizarea acestora ca materii prime la fabricarea de cărămizi sau produse expandate. Încercările asupra sterilității din bazinul Văii Jiului și Anina de către firma franceză „Surschiste” au condus la rezultate favorabile. Sterilele din Valea Jiului se pot utiliza pentru fabricarea de cărămizi, iar cele din Anina pentru cărămizi refractare.

În prezent problema valorificării sterilității prin fabricarea de cărămizi este în studiu la S.C.M.H. de pe lângă C.C.V.J., scopul urmîrit prezentînd avantajul utilizării integrale a conținutului de calorii din acest produs (circa 1000 kcal pe kg) și constituie în același timp o soluție pentru reducerea cheltuielilor de inhalare ceea ce va conduce la creșterea eficienței economice a instalațiilor de preparare.

### Noi utilaje în dotare

În dotația exploatarea miniere din bazin au sosit de la începutul acestui trimestru noi utilaje din import și din țară. Vom enumera cîteva din cele mai importante: Au sosit 38 întrerupătoare anti-gruztoase pentru subteran de diferiți amperi, 17 frîne pneumatice simple și duble, 121 întrerupătoare AEG, 10 transportoare TR-3, 21 transportoare SKR-11 și 10 de tip TR-1. De asemenea, în dotația minelor au intrat 600 stîlpi de abataj hidraulici tip Ferromatik, 100 perforatoare rotative PR-8, 200 ciocane de abataj CAP-14, 30 explozoare tip M-514, 31 trolii pneumatice, 4 trolii electrice precum și 6 centrifuge Skoda pentru preparajii.



MAȘINA DE EXTRACTIE DE LA PUȚUL LONEA II

## Radiografia unui conflict familial sau

(Urmare din pag. 1)

niciodată nimic. Dar nu știa să minuiască banii. Veneau oamenii de la mină acasă la noi s-o caute pentru datorii. Viața lângă ea e imposibilă. „Dar dumneavoastră ce ați făcut ca s-o schimbați? Ni s-a spus că ați căutat consolare în aventuri amoroase pe care le-ați întreținut în propriul dumneavoastră cămin sau în casa mamei dumneavoastră! „Această femeie nu mai poate fi schimbată. Cît despre aventuri amoroase, trebuia să cauți și eu mîngiere lângă cineva. Un lucru aș vrea să se știe: dacă ne despărțim voi ține la copii ca și pînă acum”. Stop banda! Omul care avea nevoie să caute mîngierea în altă parte decît în căminul lui are o figură ce respiră sănătate și deplină mulțumire de sine. E elegant, iar la ora 11 e acasă. De aceea nu-l găsea nicăieri la telefon șeful preparajiei. @ spunea pentru duminerea dumi-

sale). E puțin stînjinit de discuție și mărturisește că n-ar dori să-l cunoască lumea. Dar se înșală. Lumea tot îl cunoaște și fără intervenția ziarului. Veți vedea. Pînă atunci banda! „Doamnă Ecobescu, de ce se dezbină familia fiului dumneavoastră?”. „Ei știu de ce? Eu am avut grijă doar de copil. Pînă la urmă tot se împacă ei căci mamă bună și tată bun copiii nu mai găsesc dacă se despărț”. „Dar dumneavoastră n-ați făcut nici un pas spre împăcarea lor. Din contră oamenii spun că ați înlesnit fiului unele infidelități?”. „Cheile de la casa mea erau în casă la ei. Putea să le ia oricare dintre ei. Eu nu știu nimic”. Prea multe nu știți mamă soacră și bunică a doi nepoți pe care i-ați crescut!

Spuneam că soțul se înșală, că oamenii îl cunosc mai bine decît crede el. Laszlo Ștefan, elev la școala tehnică de mîștri: „E adevărat că soției lui Ecobescu i

s-a retras calitatea de candidat de partid cu 3-4 ani în urmă din cauză că a sustras niște bani de la abonamentele la ziare. Pe atunci eram șef de brigadă și secretar de organizație de bază la mina Petrila. Soțul acestei femei însă e autorul moral al „artificiilor de calcul” pe care soția le făcea cu banii de la abonamente. Ca să plătească chefurile lui trebuiau bani. Și el nu știa să facă bani, știa să-i cheltuiască. Soția îl lubea și a fost în stare să-i însușească bani străini pentru a salva onoarea lui, dar el o teroriza. Venea de multe ori vînată la ochi la serviciu din cauza bătaii. Știu mulți petrieni acest lucru”. M. N.: „Acest fante al restaurantelor merita de mult o lecție. L-am văzut plin de el, așezîndu-se la masa unor cîntărețe ce poposiseră în turneu în orașul nostru. L-am văzut apoi, clătîndu-se, părăsînd restaurantul, slugarnic în urma lor. Nu era cu soția”. Așadar lu-

### O inovație valoroasă

La ghidajele metalice dreptunghiulare de la puțurile cu schip Lonea și Aninoasa se aplică un nou dispozitiv de ghidare a schipurilor.

Dispozitivul constă dintr-un papuc și două șuruburi cu cap ciocan pentru fixarea ghidajelor. Prin construcție, papucul compensează devierile mozaiei din axa verticală corectă a

puțului și asigură deci o funcționare mai optimă, reducînd toleranțele excesive. Papucul de fixare, pe lângă robustețea și toleranța mare, constituie o concepție modernă în rezolvarea ghidării puțurilor. Dispozitivul a fost conceput de un colectiv de inovatori de la U.R.U.M.P. și U.P.D.



# INSTANTANEU

## SĂ MAI POFTIM LA O GUSTARE ?

Există lucruri care, datorită prezenței lor permanente în cadrul cotidian, sînt observate sau mai bine zis sînt sesizate numai atunci cînd se simte nevoia echilibrului și armonia acestuia. Zilnic sînt martori la săvîrșirea unui număr înfîșinat de treburi chemate să se angreneze după o lege anumită în complicatul mecanism al vieții cotidiene și numai atunci ne întoarcem capul pentru un moment cînd acest proces nu se întîmplă așa cum ar trebui să se întîmple, cum sîntem obișnuiți să se întîmple.

Exemple de funcționare înădă, fără trepidată și angrenajului amîntit mai înainte se pot da cu mîile și prin natura lucrurilor nu les alt de flagrant în evidență pentru că știm cu toții că așa trebuie să fie, așa e bine. În schimb cînd se întîmplă invers, e cu totul altceva.

Cîți dintre noi nu ne abatem pe la un bufet și ne satisfacem apetitul cu un mic ori un grătar sau pe la o cofetărie să consumăm cîte o prăjitură bună? Dar cînd pe drumul spre satisfacerea acestor doleanțe întîlnim personalul care transportă produsele destinate să ajungă în farfuriile noastre, ni se cam taie cite odată pofta.

Zilnic, dar absolut zilnic, aceste produse sînt transportate de la laboratoare spre unități pe tăvi neacoperite, fără a fi protejate de impuritățile ce se păsesc în atmosferă. De la laboratorul de patiserie, spre exemplu, sînt trimise spre unitățile din oraș tot felul de prăjituri care așază pofta trecătorilor, dar nu după ce au ajuns la cofetăria din centru, pentru că între timp trece cite o mașină, sau vîntul hoinar de toamnă, și „pigmentează” cu elemente mai puțin comestibile aceste produse.

Sărmașute în foi de vișă, cîrnăciori zemoși sau salate ornate cu gust ajung în condiții asemănătoare la bufetul „Jiul” în fiecare dimineață.

Există un cărucior cu care se transportă produsele de la laboratorul de cofetărie, de ce nu pot avea un asemenea mijloc de transport (închis bineînțeles) și celelalte laboratoare din Petroșani?

T. KARPATIAN

# Sub cele mai bune auspicii

Primele zile de școală. Emoția firească a fiecărui început de drum se pare că a fost lichidată. Atmosfera de „intrare-n subiect” e pe cale de a fi intronată.

Raidul întreprins prin cîteva școli ale Văii Jiului ne-a edificat că începutul acestui nou an de învățămînt găsește toate aceste instituții într-o ambianță nouă, propice desfășurării unei activități nobile, cu multă răspundere. „Reacomodarea” cu școala, proprie colectivelor care au prelungit mult în timp pregătirile organizatorice și metodice și străină acolo unde prima zi de școală a coincis și cu primele noțiuni predate, mai dănuie doar pe alocuri. Cunoșcînd că orice întîrziere nu poate să nu fie urmată, în viitor, de repercusiuni, corpurile profesorale din școlile vizitate au început noul an cu elan și mult simț de răspundere. „Colectivul nostru nou — ne-a declarat prof. Titu Gheoroiu, directorul Școlii generale nr. 5 Petrița — s-a încheiat deja foarte bine în „focul” ultimilor doi ani. Pășim în acest nou an școlar cu

multe speranțe înspre mai bine. Avem certitudinea că cei șapte profesori și învățători, proaspeți „cuceritori” ai examenului de definitivare, vor aduce un suflu înnoitor, vor duce la formarea unei atitudiți noi față de disciplinele de învățămînt pe care le predau, în sen-

## TRIBUNA ȘCOLII

sul transmiterii elevilor unor cunoștințe cu valoare orientativă ridicată. Aceeași idee a fost reluată și de prof. Vasile Bicoi, noul director al Școlii generale nr. 4 Petroșani. Socotind absolut necesară „ofensiva” pentru o pregătire continuă, perseverentă, interlocutorii noștri a reliefat tocmai faptul că „în scopul bune asimilării a cunoștințelor predate se cere, în afara creării unor permanente corelații cu celelalte obiecte, determinarea esențialului în predare, ponderea punîndu-se pe formularea și transmiterea de idei generalizate.

Și aceasta, în nici un caz, printr-o discontinuitate în pregătire, prin nerespectarea notării ritmice a elevilor.”

Referindu-se la pregătirea în asalt, la aglomerările de note în finalul trimestrului și de aici la nedoritele rezultate slabe, tov. Aribășoiu Matei, director adjunct al Școlii generale nr. 2 Lonea, a ținut să ne încredințeze că, în școala respectivă, factorii cu responsabilitate în activitatea de pregătire și educare a tinerei generații — profesori și părinți — sînt hotărîți să depună toate eforturile, printr-o colaborare permanentă, pentru ca încă din primele zile ale anului, să se acorde toată atenția notării elevilor, pregătirii cadrelor didactice pentru ore, șinerii unor lecții calitativ îmbogățite, cu „efecte” imediate în cunoștințele elevilor.

În afara acestor reflecții la început de drum, ne-am mai notat și cîteva aspecte pozitive care întăresc afirmația. bunului augur sub care s-a început școala La Școala generală nr. 3 Cîmpa, aprovizionarea cu cele necesare, după cum ne

spunea prof. Eana Petru, directorul școlii, s-a făcut din timp. Înnoirea colectivului didactic cu noi absolvenți, recent repartizați, îndreptățește speranța directorului că și această școală va furniza în viitor știri îmbucurătoare privind desfășurarea întregului proces instructiv-educativ. Tov. prof. Bordea Viorica, directoarea Școlii generale nr. 6 Petroșani a ținut să remarcă că exigența față de cunoștințele asimilate de elevi, imbinată cu autoexigența sporită față de pregătirea cadrelor didactice pentru lecții vor da în viitor, la această școală, rezultate superioare.

Este începutul anului școlar. S-a pășit în prima săptămîină plină a acestui nou an de învățămînt. S-a pășit, se pare, cu dreptul. Acest lucru dă speranțe justificabile. Căile spre roade mai bune (an de an îmbogățite) care sînt căutate încă de pe acum cu febrilitate, îndreptătesc aspirațiile. Și ne fac să credem că activitatea vie, începută din timp, va atrage după sine și rezultate pe măsura așteptărilor. Vom fi bucușori să le consemnăm. Bunele auspicii sub care s-au început cursurile ne dau dreptul la aceasta.

V. TEODORESCU

# TOAMNA ÎN PIAȚA NOASTRĂ DE LEGUME ȘI FRUCTE

(Urmare din pag. 2)

## Marfă specială. Transport „special”

Glas al roșilor de tren  
Mi-ai aduci șoapte cu suspine  
Curge zeama după tine  
Și dispăre prîntre șine.

Marfă specială, marfă perisabilă la care contează fiecare zi trecută între cules și punerea în vinzare. Produsele legumicole și fructele se „bucură” de o „atenție specială” din partea ceferiștilor la transport.

Vagonul nr. 114 955 încărcat cu 7 tone roșii, a plecat din Constanța la 2 septembrie și a ajuns în Petroșani la 6 septembrie — deci 3 zile pe drum. Ași fost astă-vară la mare? Bine. Cît a ținut drumul pînă la litoral? Mai puțin de 24 de ore? Și ce „scuturat” ai sosit! Ei, acum gîndiți-vă la sărmanele roșii care au făcut 5 zile de drum, cum au ajuns. La fel, vagonul nr. 103 354 plecat din Roman la 30 august cu tone de roșii a sosit în Petroșani la 3 septembrie; vagonul nr. 111 559 a pornit din Băilești tot cu 7 tone de roșii și a ajuns... nu, nu după 12 ore cum era normal, ci tocmai după 4 zile. „Recordurile” transportului le atîng însă vagoanele nr. 31 530 598 516 și nr. 215 380 596 650 plecate din Sebeș și, respectiv, din Roman cu castraveți la 13 august și care au ajuns la descărcare în Petroșani la 20 august ca și vagonul nr. 8 001 048 care a pornit-o din Rîmnicu Sărat cu 5,2 tone de struguri la 10 august și a ajuns la rampa de descărcare a

O.O.V.L.F. Petroșani abia la 19 august, după 10 zile de călătorie. Marfă specială dar, după cum se vede, și transport „special”.

## Gînduri de iarnă...

Preocuparea celor de la depozitul central al O.O.V.L.F. se îndreaptă de acum înspre... însilozarea de iarnă. Azi-mîine începe și această acțiune extrem de importantă, dar și acum se pune problema: unde vom însiloza? Intr-adevăr repartițiile cuprind 6 065 tone cartofi, 845 tone varză, 610 tone ceapă, 505 tone rădăcinoase, 570 tone diverse legume, cca. 400 tone mere și alte produse. Din păcate construcția noului siloz merge în pas de melc: fierar-betonistii au fost luați de la siloz și trimiși pe santierul Petrița; nu este gata nici cofragul planșeului superior darămite turnarea lui!

— Dacă pînă la 15 octombrie nu va fi gata întreg subsolul noului depozit, se va compromite însilozarea a mii de tone cartofi, a sute de tone de ceapă și mere, prevăzute a fi adăpostite aici — ne declară tov. Penciu, șeful serviciului comercial al O.O.V.L.F. Nu putem lăsa cartofii în ploaie ori în ger afară. Să ia aminte constructorii la ce fac și ce consecințe grave va avea nepăsarea lor în tărăgănarea construcției silozului asupra alimentației populației Văii Jiului — precizează tov. Rareș Constantinescu, directorul O.O.V.L.F. Petroșani.

## Sezonul fructelor

Mere, pere, prune, struguri — sînt doar cîteva din fructele sezonului de toamnă — pe care ar tre-

bui să le afil în magazinele O.O.V.L.F. În realitate, se găsesc doar mere și mai rar struguri... Și desfășurarea lor se face mai mult la voia întîmplării; lipsesc standurile pentru desfășurarea lor operativă pe străzile principale ale orașului, la intrările în parcuri, în fața cinematografelor sau cluburilor... Este oare de mirare că chiar în zilele trecute O.O.V.L.F. a dat mil de kilograme de struguri de masă aduși cu mari cheltuieli la vinificare, pentru că... n-a reușit să-i vîndă? În asemenea condiții, bineînțeles că aprovizionarea cu fructe a localităților noastre schieapătă.

## Epilor.

Se impune o analiză serioasă și multilaterală din partea secției comerciale a Sfatului popular orașenesc pentru a stabili măsuri hotărîte în scopul îmbunătățirii radicale a aprovizionării cu legume-fructe a localităților noastre pe perioada toamnă-iarnă. Roadele cîmpurilor și livezilor să ajungă pe căile cele mai rapide în rafturile magazinelor, pe mesele consumatorilor. Ne aflăm doar în sezonul aprovizionării intense!

## TELEVIZIUNE

20 septembrie

- 16,30 Rugbi — Intîlnirea internațională amicală dintre echipele „Grivița Roșie” București și „La Voultre” Franța.
- 18,00 Telecronica economică.
- 18,30 Pentru copii: Ala-Bala: „Sport la... ponton”.
- 19,00 Clubul tineretii.
- 19,30 Telejurnalul de seară.
- 19,50 Buletinul meteorologic. Publicitate.
- 20,00 Desene animate.
- 20,15 Divertisment muzical cu orchestra „Electrecord”.
- 20,45 Avanspremieră.
- 21,00 Prima parte a Concertului Orchestrei Simfonice a Filarmonicii de Stat din Moscova. Dirijor: Kiril Kondrașin.
- 21,45 Filmul artistic „Steaua fără lumină”.
- 23,05 Telejurnalul de noapte.
- 23,15 Închiderea emisiunii.

## PROGRAM DE RADIO

21 septembrie

- PROGRAMUL I: 6,00 RADIOJURNAL. Sumarul presei. Sport; 6,20 Radio-publicitate; 7,00 RADIOJURNAL. Sport; 8,00 Tot înainte (emisiune pentru pionieri); 8,20 MOMENT POETIC; 8,25 La microfon, melodia preferată; 9,30 Radiomagazinul ascultătoarelor; 10,00 Arie din opere; 10,10 Curs de limba germană; 10,30 Înregistrări de la cel de-al IV-lea Concurs internațional „George Enescu” — 1967; 11,00 BULETIN DE ȘTIRI; 11,03 Cronică economică; 11,15 Parada solștilor și a orchestrelor de muzică ușoară; 12,00 La brat cu muzică ușoară; 12,15 Din însemnările instructorului artistic; 12,25 Călătorie muzicală prin regiunile patriei; 13,00 RADIOJURNAL; 13,13 Succese ale muzicii ușoare; 13,30 Intîlnire cu melodia populară și interpretul preferat; 14,00 Orchestrele Jean Ionescu și Michel Legrand; 14,15 Tot înainte; 14,35 Șirag de melodii; 15,00 BULETIN DE ȘTIRI; 15,05 MUZEE ȘI EXPOZIȚII; 15,20 Emisiune de folclor; 15,40 Radio-publicitate; 15,50 Cîntă Ana Lăcătușu; 16,00 RADIOJURNAL. Sport. Buletin meteorologic; 16,15 În parc — muzică ușoară; 16,30 Transmisiune sportivă: „Turul ciclist al României”; 17,10 Piese de estradă; 17,30 Pagini din muzica preclasică; 18,00 BULETIN DE ȘTIRI; 18,05 RADIOSIMPOZION: Personalitatea și cercetarea sociologică; 18,25 Muzică ușoară de Ștefan Kardos; 18,40 Incursiune în cotidian; 19,00 Concert de melodii românești; 19,30 Sport; 19,40 Variații muzicale; 20,00 RADIOGAZETA DE SEARĂ; 20,30 Amintiri... melodii; 20,50 Interpreți de odinioară ai muzicii noastre populare; 21,05 ANTENA TINERETULUI; 22,00 RADIOJURNAL. Sport; 22,15 Intîlnire cu jazz-ul; 22,45 MOMENT POETIC; 22,50 Cuvinte și melodii de dragoste; 24,00 BULETIN DE ȘTIRI; 0,05 Melodiile nopții; 2,55—3,00 BULETIN DE ȘTIRI.

## CINEMATOGRAF

21 septembrie

- PETROȘANI — 7 Noiembrie: Cum să furi un milion; Republica: Șapte băieți și-o strengărită; LONEA — Minerul: Rio Conchos; 7 Noiembrie: Copiii lui Don Quijote; ANINOASA: Zorba arecul; VUL-
- CAN: Un film cu o fată fermecătoare; LUPENI — Cultural: Comisarul X; BĂRBĂTENI: Omul care l-a ucis pe Liberty Valance; URICANI: Thereze Desqueyroux; PA-ROȘENI: Primul an de căsnicie.

# aventura galantă în drum spre instanță

mea îl cunoaște deja pe acest soț, avid de aventură. Acesta e omul, soțul, tatăl a doi copii de 3 și 4 ani. Poate ar mai fi ceva de derulat din banda cu declarații. „Dumneavoastră sînteți ultima cucerire a acestui om. Ce știți despre el, îl cunoașteți suficient?”. Cea căreia îi este adresată întrebarea s-a interpus în ultimul timp între cei doi soți. Nu e singura în viața bărbatului nestăpînit. A făcut greșeala de a-l crede nefericit. „Cînd l-am cunoscut, spune Stoea Sanda, știam despre el că e despărțit în fapt de soție și că are doi copii. Dacă se va despărți de soție, căci cu o femeie cu felul ei de a fi nu se poate conviețui ușor, și dacă m-aș căsători cu el i-aș accepta și cei doi copii. Acum aflui însă că el numai de curînd a părăsit familia și că m-a mințit că trăiește despărțit de soție și că copiii sînt la el”. Alte întrebări nu si-a mai pus Sanda la accep-

tarea acestei legături. Simplu, fără complicații. Dacă tu îl chinui cu gelozia, eu pot să-l fac fericit. Da, dar cu ce preț? Cu prețul de a lipsi doi copii de mama sau de tatăl lor adevărat. Asta ar rămîne să hotărască legea. Un amănunt: primul soț al Sandei a părăsit-o la fel cum și-a părăsit Gheorghe căminul. În părăsirea aceasta se amestecă faunii și măști. Tehnicianul de la transport de la preparare, Suciu, s-a zbatut mult pînă ce a primit o garsonieră în Petrița. După ce a obținut-o nu i-a mai trebuit. A pus-o la dispoziția „evadatului”. Un altul i-a dat mașina întreprinderii de și-a transportat unele lucruri de la vechiul la noul cămin; „Numai zece minute”. Zece minute! Uneori ajunge un minut pentru ca viața noastră să ia o întorsătură dramatică. La ultimele relatări măștile și faunii se vor agita: „nu pentru că a fost ajutat de întreprindere cu

o mașină să se mute, nu pentru că un prieten i-a pus la dispoziție casa, nu pentru că o femeie a acceptat curtea lui, nu pentru că mama lui i-a îngăduit infidelității cu știința sa, nu pentru că soția i-a acordat prea mult credit, a părăsit Ecobescu căminul, soția și cei doi copii în căutarea unei fericiri iluzorii”. Așa se agită măștile, așa strigă faunii. Nu, pentru nici unul din aceste motive luat aparte: pentru toate la un loc și pentru încă altele pe lingă care faunii și măștile, în alte împrejurări oameni întregi, trec nepăsători. Nu în zece minute s-a produs drama înstrăinării ci ani la rînd. Ce va urma acum? Tu un copil, eu unul, tu căruciorul, eu tricicleta, tu televizorul, eu aragazul... Sau poate rațiunea va învinge „erezia” și suspiciunea? E tot ce am dorit mai mult ocupîndu-ne de acest caz.



# Deschiderea lucrărilor celei de-a XXII-a sesiuni a Adunării Generale a O. N. U.

## Discursul ministrului afacerilor externe al Republicii Socialiste România, Corneliu Mănescu, cu ocazia alegerii sale în calitate de președinte al celei de-a XXII-a sesiuni a Adunării Generale a O. N. U.

NEW YORK 19. Trimisul special Agerpres, R. Căplescu, transmite: Incepând de marți, Adunarea Generală a Națiunilor Unite, întrunită în cea de-a XXII-a sesiune ordinară, are un nou președinte în persoana lui Corneliu Mănescu, ministrul afacerilor externe al Republicii Socialiste România, ales cu o majoritate covârșitoare. Din 118 voturi exprimate, 112 au fost pentru, iar 5 delegații s-au abținut. 1 vot a fost acordat delegatului Tanzaniei.

...Ora 15,15 (21,15 ora Bucureștiului): Intr-o atmosferă solemnă, președintele sesiunii precedente a Adunării Generale a O.N.U., Abdul Rahman Pazhwak, care este totodată președintele provizoriu al noii sesiuni, declară deschise lucrările primei ședințe a celei de-a XXII-a sesiuni din istoria organizației internaționale. După păstrarea unui minut de reculegere și meditație, potrivit tradiției, Pazhwak rostește o cuvântare.

După constituirea comisiei de verificare a deplinei puteri, se trece la alegerea președintelui celei de-a XXII-a sesiuni. În conformitate cu procedura existentă, nu se procedează la prezentarea de candidaturi, în scopul de a se asigura delegațiilor o totală libertate și o completă independență în ceea ce privește alegerea președintelui.

În sală se simte un moment de așteptare febrilă. Scrutătorii comunică rezultatele președintelui ședinței, care, la rîndul lui proclamă în atenția încordată a sălii: Este ales președinte al noii sesiuni șeful delegației Republicii Socialiste România, ministrul afacerilor externe, Corneliu Mănescu.

Sala izbucnește în aplauze puternice, al cărui ecou se prelungește în lojile rezervate publicului. În cabinetele care înconjoară sala mare a Palatului Națiunilor Unite, reporterii de la posturile de radio și televiziune transmit în direct evenimentul, fotografiile, operatorii de imagine și de sunet îl consemnează pe peliculă și pe bandă.

Noul președinte, cărui timp de trei luni de acum înainte îi revine misiunea de a conduce dezbaterile Adunării Generale și de a aplica întocmai normele procedurale existente, ia loc la masa prezidențială, flancat la dreapta de secretarul general U Thant, și la stînga de secretarul general adjunct, C. V. Narasimhan, rostind apoi discursul de inaugurare.

Ascultat cu deosebit interes și atenție, discursul președintelui actualului sesiuni este subliniat la sfîrșit de aplauzele întregii asistențe.

Noul președinte a participat apoi într-una din sălile Palatului Națiunilor Unite la o conferință de presă, răspunzînd la numeroasele întrebări puse de ziariști.

Distinși delegați, Doamnelor și domnilor,

Increderea pe care mi-ați acordat-o alegîndu-mă președinte al celei de-a XXII-a sesiuni a Adunării Generale și onoarea de a mă investi cu această înaltă magistratură se adresează țării mele. Nu pot să exprim mai bine recunoștința mea profundă decît asigurîndu-vă că în îndeplinirea funcțiilor mele voi căuta — în deplin respect pentru regulile acestui for — să servesc lucrările Adunării Generale cu aceeași dorință sinceră de a promova un climat propice rezolvării marilor probleme internaționale și de a asigura preeminența principiilor conviețuirii pașnice a statelor, care animă politica externă a Republicii Socialiste România.

Poporul român, cărui îi aparțin, a dobîndit în cursul multor secole de încercări aspre virtuțile păstrării ființei naționale, a apărării unității și independenței, a unei dezvoltări de sine stătătoare. El a cunoscut suferințele războaielor, ca și binefacerile păcii, amărăciunile subjugării sau dependenței, precum și bucuria de a fi stăpîn în casa sa. Dar unul din învățămintele cele mai de preț pe care el și le-a însușit este acela că pentru a fi respectat trebuie să respecti și că drumul cel mai sigur spre a vedea aplicate regulile de conduită internațională trece prin observarea strictă a acestor reguli de către fiecare, unul față de altul.

Egalitatea în drepturi, acest principiu fundamental pe care este construită Carta Națiunilor Unite, comportă nu numai drepturi dar și obligații. Ca membră a Organizației Națiunilor Unite, România a primit întotdeauna acest organism menit să consolideze pacea și securitatea și să instaureze cooperarea internațională, ca un for de armonizare a eforturilor tuturor națiunilor spre realizarea țelurilor lor comune.

Fiecare națiune este deținătoare a unei experiențe originale, ce reclamă respect, atenție și receptivitate. Fiecare are drumul său de dezvoltare istorică, drum ce îi determină, în ultimă instanță, fizionomia și personalitatea specifice în marea familie a națiunilor. În lumina obiectivelor și metodelor Cartei, această diversitate, departe de a fi o sursă de încordare și de conflicte între state, constituie punctul de plecare sănătos pentru apropierea lor, pîrgă de stimulare a aportului sporit al fiecăruia la întărirea păcii și securității internaționale.

România este o țară socialistă. Dornică să extindă cooperarea cu toate țările, indiferent de regimul sau filozofia lor, ea pune în centrul politicii sale prietenia cu țările cu care împărtășește aceeași concepție. Hotărîrea Adunării Generale de a alege ca președinte al acestei sesiuni pe reprezentantul unei țări socialiste este o recunoaștere a necesității participării egale a diferitelor regiuni și sisteme la activitatea Națiunilor Unite. Nimeni nu va putea parcurge în mod obiectiv istoria acestei Organizații fără a consemna participarea esențială a țărilor est-europene la înființarea și creșterea ei, rolul lor activ în ansamblul evenimentelor din viața internațională.

Cincizeci de ani după Revoluția din Octombrie, care a avut o însemnată covârșitoare nu numai pentru unul din marile popoare ale omenirii, ci a marcat începutul unei ere de prefaceri fundamentale în societatea contemporană, socialismul este o parte integrantă a lumii noastre. Ideile sale, materializate în existența și activitatea unui sistem de state, exercită astăzi o influență netăgăduită, astfel încît rezolvarea oricărei probleme internaționale nu poate fi concepută fără el.

Intr-o lume de prefaceri ce se succed cu o rapiditate fără precedent, a ține seama de fapte și a recunoaște realitățile cu clarviziune și fără idei preconcepționale reprezintă o condiție de seamă a capacității de a le îndrepta cursul într-un sens pozitiv. Această sală, în care am salutat primirea atîtor noi membri ai Organizației — astăzi mai numeroși decît cei fondatori — reflectă și ea prefacerile ce au loc în lume.

Apariția pe harta politică a lumii a unui mare număr de state tinere ce își afirmă dreptul la existență, independență și suveranitate adaugă o nouă dimensiune problemelor internaționale. Lupta lor pentru libertate și pentru construirea unei vii și bune, deplin dezvoltate, societăți și de o armonioasă dezvoltare socială — dreptul popoarelor de a dispune liber, fără amestec străin, de soarta lor — de respectarea cărui depinde în ultimă instanță pacea lumii.

În respectarea acestui drept vedem garanția desăvîrșirii procesului de închegare și de dezvoltare a națiunii, care în zilele noastre reprezintă o forță motrice a progresului societății. Totodată, nu trebuie să uităm că sistemul colonialist nu este pe deplin lichidat, iar formele de dependență neocolonialistă, precum și încercările de a menține ultimele poziții ale colonialismului reclamă din partea comunității internaționale acțiuni vigilente și energice.

Cercetarea cauzei tuturor crizelor internaționale, care periclitează grav pacea lumii, conduce în ultimă instanță la concluzia că în fiecare caz a fost încălcat dreptul inalienabil al popoarelor de a-și hotărî singure soarta. Nu există nimic mai primejdios, mai costisitor și în același timp atît de ineficace decît încercarea de a impune soluții din afară prin coercițiune, peste voința celor interesați.

Interesele păcii generale cer ca în Asia de sud-est conflictul care provoacă suferințe atît de mari poporului demn și curajos vietnamez să înceteze, punîndu-se astfel capăt unui focar ce întreține mentalitatea violenței în relațiile internaționale, focar susceptibil să genereze noi primejdii pentru pace.

Sesiunea extraordinară specială a transmis acestei sesiuni problema Orientului Apropiat. Este o mare răspundere pentru această Adunare de a-și concentra toate eforturile în vederea unei examinări aprofundate, care să permită găsirea unei soluții trainice, în conformitate cu interesele vitale ale popoarelor din această regiune.

În perspectiva dimensiunii problemelor care vor confrunta pe cei șase miliarde de locuitori ai planetei noastre în cursul acestei generații — probleme ce se pun și astăzi cu acuitate — trebuie să

vedem un motiv nou de lichidare a conflictelor armate și a focarelor de încordare, adevărate obstacole ridicate în calea propășirii popoarelor.

Astăzi problema păcii și securității este indisolubil legată de satisfacerea aspirațiilor legitime de bunăstare și progres ale celei mai mari părți din omenire. Lichidarea discrepanțelor dintre stadiile de dezvoltare a țărilor este un imperativ pentru comunitatea internațională. În timp ce cheia pentru combaterea înapoierii, analfabetismului, foametei rezidă în ultimă instanță în capacitatea fiecărei țări de a-și pune în mișcare resursele materiale și umane proprii și de a se angaja într-un program de dezvoltare, bazat pe știință și tehnologia modernă, revine comunității internaționale și în primul rînd marilor țări industrializate, sarcina nobilă de a sprijini și stimula aceste acțiuni. Orice efort în această direcție va fi recompensat fără întîrzieri în folosul general al omenirii, care va integra astfel în circuitul mondial al bunurilor și ideilor un potențial de care era pînă acum lipsită.

Pentru a se dedica unui proces intens de dezvoltare, toate statele au nevoie de securitate și de resurse. Analiza aprofundată a acestor două probleme — securitatea și dezvoltarea — trebuie să conducă la conceperea unei strategii comune. Cursul înzestrării continue și în a se confrunta la adresa omenirii, o condamnabilă risipă de resurse existente și o periculoasă sursă de încordare. Experiența arată că, o dată fabricate, armele creează un potențial de primejdii, fiind susceptibile de a fi folosite fie direct, fie ca instrument al politicii de presiune și amenințare.

Dezarmarea — acest deziderat fundamental al umanității — impune măsuri eficace îndreptate spre distrugerea stocurilor de armamente și în primul rînd spre interzicerea și distrugerea armelor nucleare. Lipsa de rezultate a negocierilor în domeniul dezarmării nu satisface așteptările legitime ale popoarelor, iar situația din lume reclamă o reînnoire a eforturilor în această direcție. Realizarea dezarmării ar duce la promovarea legalității internaționale, la așezarea relațiilor interstatale nu pe forță ci pe rațiune. Forța, și în primul rînd forța armelor, nu poate să rezolve problemele internaționale ci, dimpotrivă, ea nu face decît să îngreuneze și să îndepărteze soluționarea lor.

Încercarea de a asigura primatul dreptului asupra forței a fost și rămîne o năzuință perseverentă a omenirii, pe care șirul fără număr al experiențelor singeroase, care dovedeau zădărnicierea războiului ca mijloc de realizare a intereselor său de impunere a voinței față de alte țări, nu fac decît s-o întărească. De la cei vechi care au enunțat dorința ca armele să se plece în fața legii — cedant arma togae — și pînă astăzi, generațiile s-au străduit să perfecțeze instrumentele de soluționare pașnică a litigiilor.

Organizația Națiunilor Unite este o manifestare a acestei năzuințe a omenirii de a substitui violenței și bunului plac norme raționale de conduită, corespunzătoare intereselor generale. Apare mai necesar ca oricînd ca Organi-

zația Națiunilor Unite să reflecte cu fidelitate imaginea lumii contemporane, să devină universală, astfel încît toate statele, fără discriminări, să-și poată aduce contribuția la cauza comună a păcii și cooperării. În arsenalul instrumentelor de acțiune ale Organizației figurează mijloace pașnice indicate de Cartă, și în primul rînd metoda fundamentală a negocierilor care, aplicate în mod constructiv, și-au demonstrat în numeroase rînduri eficacitatea. Concentrarea asupra acestor mijloace pașnice, folosirea lor cu mai mult curaj, cu calm, încredere și perseverență, este de natură să promoveze soluții trainice pentru problemele ce ne stau în față.

La începutul acestei sesiuni este firesc să ne punem întrebarea, devenită tradițională: sub ce semn se vor desfășura lucrările noastre? Fără a dori să anticipez un răspuns, pe care nu-l putem da înaintea săptămînilor încordate de lucru care ne așteaptă, cred că ceea ce rezultă din ansamblul relațiilor dintre state, precum și din reflectarea lor în activitatea Organizației Națiunilor Unite, este necesitatea intensificării eforturilor tuturor țărilor spre realizarea pașnică a unei societăți mai bune. Soluții durabile sînt cele care se bazează pe interesul comun al statelor în cadrul de principiu al relațiilor internaționale, sînt rezolvările fără presiuni și amestec străin. În ceea ce privește criteriul de apreciere a soluțiilor, el nu poate fi altul decît realismul, eficiența și valoarea lor intrinsecă. Procedîndu-se în acest spirit, se vor evita întîrzierile în rezolvarea problemelor internaționale, transformarea lor în cazuri cronice.

La efortul comun de consolidare a păcii și securității sînt chemate să contribuie toate statele, mari sau mici. Istoria demonstrează că, departe de a fi descurajate de disproporțiile în resurse și dimensiuni și fără a nega rolul și răspunderea marilor puteri, țările mici și mijlocii, fie ele europene, africane, asiatice, latino-americane, vădesc vocația lor în impunerea unui climat de moralitate, de respectare a legalității, în îmbunătățirea relațiilor bilaterale, cu un cuvînt în acea operă continuă de creare a unui climat de destindere, fără care nu se pot concepe marile soluții.

Situația internațională reclamă mai mult ca oricînd sporirea acestor strădanii.

Distinși delegați,

În fața noastră se află un cîmp larg de acțiune. Imi exprim convingerea că delegațiile vor desfășura inițiative valoroase, care să fructifice bogata experiență a statelor membre în folosul păcii și securității internaționale.

Apreciînd experiența și competența predecesorilor mei, din rîndul cărora țin să aduc omagiu special distinsului meu coleg, dl. Pazhwak, apelînd la cunoștințele și generozitatea eminentului Secretar general, U Thant, și recurgînd la cooperarea binevoitoare în cadrul celor mai largi consultări, sînt decis să consacru toate forțele mele pentru ca eforturile constructive ale delegațiilor statelor membre să fie încununete de succes.